



UNITED NATIONS

JAN 28 1986

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
69-е заседание,  
состоявшееся во вторник,  
17 декабря 1985 года,  
в 15 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ШЕСТЬДЕСЯТ ДЕВЯТОМ ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ТОММО МОНТЕ (Камерун)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТЫ 116 И 117 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1986-1987 ГОДОВ И ПЛАНИРОВАНИЕ ПО ПРОГРАММАМ (продолжение)

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/40/L.42/Rev.1, касающегося пункта 39 повестки дня

ПУНКТ 122 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ: ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ВЗНОСАМ (продолжение)

ПУНКТ 123 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПЕРСОНАЛА (продолжение)

\* В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться на подпись одного из членом соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя Начальника Секции редактирования официальных отчетов, комнаты DC 2-750, 2 United Nations Plaza, и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного выпуска для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.5/40/SR.69  
9 January 1986  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 16 ч. 00 м.

ПУНКТЫ 116 и 117 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1986-1987 ГОДОВ И ПЛАНИРОВАНИЕ ПО ПРОГРАММАМ (продолжение)

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/40/L.42/Rev.1, касающегося пункта 39 повестки дня (A/C.5/40/95)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что со времени 68-го заседания он провел подробные консультации с целью рассмотрения всех вариантов, выдвинутых в ходе обсуждения финансовых последствий проекта резолюции A/40/L.42/Rev.1. В результате этого представитель Аргентины уже не настаивает на своем предложении. Он предлагает, чтобы на основе рекомендаций Консультативного комитета Комитет информировал Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия им проекта резолюции A/40/L.41/Rev.1 расходы по обслуживанию конференций, рассчитанные на основе полного финансирования, составят 1 011 800 долл. США, что уже предусмотрено в сводной ведомости расходов по обслуживанию конференций. Необходимые дополнительные ассигнования в размере 835 000 долл. США Генеральный секретарь может получить из целевого фонда или, по возможности, путем перераспределения.
2. Г-н МУДХО (Кения) с удовлетворением отмечает консенсус, достигнутый в ходе консультаций, и отдает должное усилиям Председателя. Тем не менее, он хотел бы разъяснить позицию его делегации. На предыдущем заседании Председатель Консультативного комитета заявил, что Пятый комитет не должен ставить под сомнение право Генерального секретаря выступать с предложениями в Генеральной Ассамблее. Его делегация не оспаривает это право, но считает, что содержащаяся в пункте 9 документа A/C.5/40/95 ссылка на то, что Генеральный секретарь понимает, что будут выделены некоторые средства, является просто информацией, а не предложением.
3. Предложение Председателя принимается путем консенсуса.
4. Г-н ФИШЕР (Уругвай) говорит, что его делегация не возражает против принятия данного предложения путем консенсуса, но он хотел бы разъяснить позицию его делегации в отношении документа A/C.5/40/95. Вполне оправданно и разумно прибегать к внебюджетным источникам финансирования для гуманитарных целей. В данном случае, однако, требующий финансирования проект касается функционирования Организации. Его делегации трудно согласиться с тем, что ресурсы, которые должны будут быть использованы для его осуществления, не определены четко. Он поддерживает мнение делегации Аргентины, что сама Организация Объединенных Наций должна финансировать осуществление решения, касающегося административного и финансового функционирования Организации.
5. Г-н ФИГЕЙРА (Бразилия) говорит, что его делегация предпочла бы, чтобы необходимые средства были выделены в рамках слеующего бюджета по программам и из существующих ресурсов. Если бы это предложение было поставлено на голосование, то его делегация воздержалась бы, поскольку она не получила необходимых заверений в том, что Генеральный секретарь будет иметь возможность использовать средства по своему усмотрению. Он надеется, что Генеральный секретарь пересмотрит свою позицию и обеспечит необходимые средства для осуществления этого проекта.

6. Г-н СЕФИАНИ (Марокко) говорит, что его делегация с готовностью присоединилась к консенсусу.
7. Г-н ЛАДЖУЗИ (Алжир) с удовлетворением отмечает, что финансовые последствия такого важного вопроса должны быть приняты путем консенсуса. Он надеется, что Генеральный секретарь обеспечит, чтобы расходы, связанные с важной работой Группы межправительственных экспертов высокого уровня, покрывались за счет регулярного бюджета. Вопрос совершенствования административно-финансового функционирования Организации является чрезвычайно важным вопросом, и государства-члены должны совместно участвовать в его финансировании.
8. Г-н МЮРРЕЙ (Тринидад и Тобаго) говорит, что его делегация с удовлетворением присоединяется к консенсусу, который стал результатом умелых переговоров Председателя от имени Комитета. Внебюджетные ресурсы позволяют осуществить чрезвычайно важные мероприятия. Между тем мероприятия, которые следует осуществить во исполнение проекта резолюции A/40/L.42/Rev.1, не должны зависеть от наличия таких ресурсов. Как и не должна только что принятая процедура стать прецедентом для какого-либо увязывания мандатов Генеральной Ассамблеи с наличием внебюджетных ресурсов для осуществления мероприятий в рамках этих мандатов.
9. Г-н АЛЬБОРНОС (Эквадор) говорит, что его делегация с удовлетворением присоединилась к консенсусу. Настоящий проект резолюции дает возможность повысить эффективность Организации в области финансирования и управления. Он открывает новые перспективы для Организации и заслуживает поддержки всех государств-членов.
10. Г-н ПИРСОН (Бельгия) говорит, что решение о консенсусе отражает интересы всех государств-членов.
11. Г-жа ДЕРЕХИБУС (Аргентина) соглашается, что настоящее решение отвечает интересам всех государств-членов и Организации. В свете этого принципиальная позиция ее делегации состоит в том, что расходы, связанные с созданием Группы, являются коллективной ответственностью всех государств-членов. К сожалению, эта позиция не явилась предметом консенсуса, и поэтому ее делегация не настаивала на ее рассмотрении. Тем не менее она надеется, что Генеральный секретарь приложит все силы для обеспечения того, чтобы финансирование Группы осуществлялось за счет регулярного бюджета.
12. Г-н ТАКАСУ (Япония), выступая от имени автора проекта резолюции A/40/L.42/Rev.1, говорит, что с самого начала продолжительных неофициальных консультаций они стремились к тому, чтобы настоящий проект резолюции получил как можно более широкую поддержку у государств-членов как в отношении его содержания, так и финансовых аспектов. Он крайне признателен Председателю за то, что под его руководством решение было принято без голосования. Он сознает, как трудно было многим делегациям согласиться на консенсус и поэтому с особым удовлетворением отмечает гибкость и дух сотрудничества, проявленные, в частности, делегациями Аргентины, Алжира и Бразилии.

ПУНКТ 122 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ: ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ВЗНОСАМ (продолжение) (A/40/11 и Add.1)

13. Г-н КАСТОФТ (Дания) говорит, что широкие неофициальные консультации, проведенные по пункту 122 повестки дня, были относительно неудовлетворительными, поскольку они не привели к разработке проекта резолюции, который Комитет мог бы принять путем консенсуса. Тем не менее он считает, что они позволяют Комитету более успешно рассмотреть вопрос о шкале взносов на сорок первой сессии.

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету принять решение по проекту резолюции, содержащемуся в пункте 71 доклада Комитета по взносам (A/40/11), в отношении шкалы взносов на 1986, 1987 и 1988 финансовые годы. Поступило предложение провести заносимое в отчет о заседании голосование.

15. Г-н ДЕ РОХАС (Венесуэла), выступая с разъяснением по мотивам голосования до проведения голосования, говорит, что его делегация выступает против осуществления предлагаемой шкалы взносов по причинам, которые были изложены на 12-м заседании. К сожалению, не было возможности продолжить переговоры по этой шкале, и он настоятельно призывает Комитет по взносам стремиться к полному осуществлению пункта 1 резолюции 39/247 В Генеральной Ассамблеи.

16. Г-н ХЕРИДЖАНТО (Индонезия) говорит, что его делегация всегда высоко ценила справедливость в усилиях Комитета по взносам. Между тем, как отметил Председатель Комитета по взносам, в данных, которые использовались для расчета взносов, были допущены некоторые отклонения; в частности, были опущены данные, которые позволили бы Комитету учесть высокий уровень задолженности некоторых стран. Кроме того, его делегация имеет сомнения в отношении данных, которые использовались для определения предельного уровня для выявления стран, имеющих право на освобождение от уплаты. Следовательно, его делегация будет воздерживаться при голосовании.

17. Г-н МОНАЙИР (Кувейт) решительно возражает против постоянных и несправедливых увеличений в шкале взносов в последние годы, включая шкалу, которая в настоящее время представлена Комитету. Резолюция 39/247 В Генеральной Ассамблеи явилась поворотным пунктом в усилиях по исправлению серьезных диспропорций, существующих в рамках шкалы, в частности в отношении стран, доход которых зависит от единственного невозобновляемого природного ресурса. Тем не менее Комитет по взносам пренебрег этой резолюцией и усилил эти диспропорции. Комитет должен с большей серьезностью отнестись к своей работе; иначе Кувейт будет вынужден принять меры в отношении выплаты своей доли взносов в 1986 году. Поскольку его делегация считает, что Комитет по взносам не выполнил должным образом свой мандат, она будет голосовать против предлагаемой шкалы взносов.

18. Г-жа МОРАЛЕС (Филиппины) говорит, что Филиппины всегда будут уважать свои финансовые обязательства в отношении Организации Объединенных Наций, тем не менее она сожалеет, что размер взноса ее страны неправильно отражает ее платежеспособность, учитывая экономические трудности, с которыми Филиппины сталкивались в течение предыдущих четырех лет. Правительству Филиппин будет трудно объяснить филиппинскому народу, почему страна вынуждена увеличить свои финансовые взносы в связи с ее международными обязательствами, тогда как уровень жизни в стране снизился. Следовательно, ее делегация будет голосовать против предлагаемой шкалы взносов.

19. Г-н АЛЬБОРНОС (Эквадор) говорит, что он будет голосовать против предлагаемой шкалы взносов, поскольку несправедливо, что усилия стран-должников по выполнению своих международных обязательств должны обращаться им во вред, в то время как к некоторым державам, в частности некоторым постоянным членам Совета Безопасности, отношение совсем иное. Он надеется, что данное положение будет пересмотрено и что введение в действие предлагаемой шкалы взносов будет отсрочено до тех пор, пока не будут найдены пути устранения такой несправедливости.
20. Г-н ХАШИМ (Бахрейн) говорит, что его делегация не может согласиться с предлагаемой шкалой взносов по причинам, указанным на 13-м заседании, и поэтому будет голосовать против нее.
21. Г-н РАХМА (Оман) говорит, что предлагаемая шкала взносов несправедлива: долевой взнос его страны был определен на основе критериев, не согласующихся с экономическими реальностями страны. Доходы Омана необходимы ему для развития национальной экономики; кроме того, эти доходы приносят ресурс, который постепенно истощается. В качестве выражения своего несогласия с данной шкалой взносов его делегация воздержится при голосовании.
22. Г-н СЕФИАНИ (Марокко) говорит, что, хотя его делегация не в полной мере удовлетворяет предлагаемая шкала взносов, она будет голосовать за нее. Тем не менее, он надеется, что Комитет по взносам примет во внимание мнения его делегации относительно процесса облегчения бремени и будет стремиться к улучшению используемой им методологии при расчете шкалы взносов в будущем.
23. Г-н АЛПЕР (Турция) говорит, что его делегация неоднократно высказывала свое мнение относительно важности унифицированного набора данных и методов расчета взносов государств-членов. К сожалению, он не может поддержать шкалу взносов, рекомендуемую Комитетом по взносам, и надеется, что этот Комитет будет более справедливо подходить к составлению шкалы в будущем. Его делегация будет голосовать против проекта резолюции, предложенного Комитетом по взносам.
24. Г-н ДАМИТ (Бруней Даруссалам) говорит, что, став членом Организации Объединенных Наций, его страна приняла все условия членства и будет всегда выполнять свои обязательства. Однако его делегация сожалеет о том, что предлагаемая шкала взносов не может быть принята консенсусом в соответствии с просьбой Генерального секретаря, поскольку лишь в этом случае она могла бы действительно иметь смысл. Кроме того, несмотря на то, что государству Бруней Даруссалам всего один год, Комитет по взносам увеличил его долевой взнос. В связи с этим он желает обратить внимание на то, что свои доходы Бруней Даруссалам получает исключительно за счет нефти, невозобновленного источника, и кроме того сталкивается с рядом проблем развития, которые делают его положение особенно уязвимым. Он выражает надежду, что эти факторы будут приниматься во внимание в будущем, и говорит, что его делегация воздержится при голосовании по предлагаемой шкале взносов.
25. Г-н МАССУД (Объединенные Арабские Эмираты) говорит, что его делегация по-прежнему считает, что предлагаемая шкала взносов несправедлива; долевой взнос Объединенных Арабских Эмиратов был увеличен без всякого учета уровня развития страны. Поэтому он будет голосовать против предлагаемой шкалы.

26. Г-н МУНИРУЗЗАМАН (Бангладеш) говорит, что его делегация будет голосовать за предлагаемую шкалу взносов по принципиальным соображениям, несмотря на то, что эта шкала не полностью отвечает интересам его страны. Принимая во внимание трудоемкую работу Комитета по взносам, Пятый комитет обязан поддержать предлагаемую шкалу.

27. Г-н ПАНЕССО (Колумбия) выражает сожаление, что предлагаемая шкала взносов не может быть принята консенсусом. Несмотря на то, что его делегация с уважением относится к работе и добросовестности членов Комитета по взносам, она не согласна с результатами их усилий и поэтому будет голосовать против предлагаемой шкалы, в которой прослеживается непоследовательность в подходе к разным странам.

28. Проводится заносимое в отчет о заседании голосование проекта резолюции, содержащегося в пункте 71 доклада Комитета по взносам (A/40/11).

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Барбадос, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Берег Слоновой Кости (Кот д'Ивуар), Бирма, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Венгрия, Вьетнам, Габон, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Демократический Йемен, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Иордания, Ирак, Йемен, Камерун, Канада, Кения, Китай, Конго, Коста-Рика, Куба, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Новая Зеландия, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Польша, Руанда, Румыния, Свазиленд, Сенегал, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Сьерра Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Чад, Чехословакия, Чили, Шри Ланка, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали

против:

Бахрейн, Венесуэла, Иран (Исламская Республика), Испания, Колумбия, Кувейт, Объединенные Арабские Эмираты, Саудовская Аравия, Сингапур, Соединенные Штаты Америки, Турция, Филиппины, Эквадор.

Воздержались:

Бельгия, Бруней Даруссалам, Германии, Федеративная Республика, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Индонезия, Ирландия, Исландия, Италия, Катар, Кипр, Малави, Малайзия, Нидерланды, Норвегия, Оман, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тринидад и Тобаго, Финляндия, Франция, Швеция, Япония.

29. Проект резолюции, содержащийся в пункте 71 доклада Комитета по взносам (A/40/11), принимается 80 голосами против 13 при 25 воздержавшихся.

30. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает любому желающему члену Комитета выступить по мотивам голосования после проведения голосования.
31. Г-н ПИРСОН (Бельгия), выступая от имени десяти государств – членов Европейского сообщества и напоминая, что они имели существенные оговорки в отношении осуществления резолюции 39/247 В Генеральной Ассамблеи во время ее принятия, отмечает, что немногие делегации, судя по прениям, удовлетворены тем, как Комитет по взносам применил руководящие принципы, содержащиеся в этой резолюции. Предлагаемая шкала взносов, основывающаяся на методологии оценки реальной платежеспособности, которой самой по себе не достает объективности и технической точности, оставляет желать лучшего. Поэтому эти десять государств воздержались при голосовании настоящего проекта резолюции.
32. Г-н МОДЖТАХЕД (Иран) говорит, что его делегация проголосовала против настоящего проекта резолюции, поскольку в предлагаемой шкале взносов не отражено действительное экономическое положение стран и в недостаточной мере учтены неблагоприятные экономические тенденции. Установленные взносы развитых стран были уменьшены, в то время как взносы развивающихся стран были увеличены. Не было использовано никаких общих методов оценки влияния инфляции; в шкале взносов недостаточное внимание уделено ухудшающимся условиям рынка или затратам на цели развития в странах ОПЕК, экономика которых зависит от одного единственного ресурса. Более того, установленный взнос Ирана был рассчитан на базе совокупного ВВП и данных о доходе на душу населения, в которых не находят прямого или косвенного отражения оцениваемые в миллиарды долларов экономические потери и разрушения, вызванные навязанной войной, а также последствия недавних стихийных бедствий и массового притока беженцев.
33. Г-н ФИГЕЙРА (Бразилия) говорит, что он проголосовал за проект резолюции в надежде, что Комитет по взносам будет продолжать свои усилия по составлению справедливой и приемлемой для всех шкалы взносов. Ему следует по-прежнему придавать первостепенное значение основополагающему принципу реальной платежеспособности и в то же время следует учитывать неблагоприятные условия, влияющие на эту платежеспособность в развивающихся странах. Формула скидки на низкий уровень дохода на душу населения должна отражать изменения цен, а систему ограничения чрезмерных колебаний индивидуальных ставок взносов в последовательных шкалах следует и далее совершенствовать.
34. Г-н ЛАДЖУЗИ (Алжир) говорит, что его делегация проголосовала за настоящий проект резолюции, поскольку она готова взять на себя свои собственные финансовые обязательства в соответствии с Уставом, так как на данный момент реальная платежеспособность является наиболее подходящим критерием, и поскольку его делегация полностью поддерживает основные положения, содержащиеся в резолюции 39/247 В Генеральной Ассамблеи.
35. Тем не менее у его делегации есть оговорки относительно путей осуществления Комитетом по взносам этой резолюции Генеральной Ассамблеи: установленные ставки взносов стран-экспортеров нефти были повышены, тогда как ставки взносов других стран, хотя это и не обусловлено их экономическим положением, были снижены. Более того, при определении реальной платежеспособности помимо национального дохода

(Г-н Ладжузи, Алжир)

следует учитывать также и другие социально-экономические факторы, в частности неодинаковый уровень развития развивающихся и развитых стран, особые потребности развивающихся стран в области развития, концепцию накопленного богатства и вопрос о внешней задолженности. К развивающимся и развитым странам, вероятно, нельзя применять одни и те же критерии. Алжир имеет также серьезные принципиальные оговорки относительно формулы распределения скидок. Она надеется, что Комитет по взносам примет меры по скорейшему осуществлению резолюции 39/247 В Генеральной Ассамблеи, сбалансированные формулировки которой удовлетворяют фактически все делегации.

36. Г-жа АРКИНИ (Италия) говорит, что ее делегация возражает против предлагаемой шкалы взносов по нескольким причинам. Сделанный Комитетом по взносам выбор в отношении перераспределения размера скидки, как представляется, является дискриминационным по отношению к находящимся в неблагоприятном экономическом положении странам, доход на душу населения в которых превышает предел в 2 200 долл. США. Более того, хотя Италия вообще сомневается в целесообразности включения в методологию показателей, относящихся к задолженности, она считает, что Комитету следовало бы также использовать и такой показатель, как соотношение между погашением задолженности и экспортом.

37. Что касается установленного взноса Италии, то те критерии, которые были использованы для расчета платежеспособности, привели к серьезному искажению показателей реальной платежеспособности Италии, в частности, по сравнению с реальной платежеспособностью других промышленно развитых стран и/или членов Европейского сообщества, что повлекло за собой неоправданное повышение ставки взноса Италии.

38. Ее делегация считает также, что 10-летний период для расчета ставок взносов следует сократить, с тем чтобы данные были более реальными.

39. Из чувства солидарности с другими членами Европейского сообщества Италия воздержалась, а не проголосовала против настоящего проекта резолюции.

40. Г-н РОСЛИ (Малайзия) говорит, что его делегация воздержалась при голосовании по данному проекту резолюции, поскольку предлагаемая шкала взносов не отражает реальную платежеспособность. Ставки взносов для Группы 77 были в целом повышены, в то время как для стран с централизованно планируемой экономикой они были в целом понижены. Малайзия сожалеет, что не были приняты во внимание краткосрочные показатели и что при расчете платежеспособности Комитет по взносам использовал ненадежные показатели национального дохода и неприемлемые ставки валютных курсов для стран с системой нескольких валютных курсов.

41. Г-н ОРТЕГА (Мексика) говорит, что его делегация проголосовала за данный проект резолюции, представляющий собой первую серьезную попытку Комитета по взносам осуществить директивные указания, содержащиеся в резолюции 39/247 В Генеральной Ассамблеи. Комитет по взносам, по его собственному признанию, прибегнул к специальным решениям для осуществления пунктов 1с и 1е этой резолюции; к сожалению, он повысил установленные ставки взносов многих стран, особенно развивающихся стран, несмотря даже на то, что их платежеспособность снижается. Тем

(Г-н Ортега, Мексика)

не менее Мексика уверена, что Комитет, как указано в пунктах 12 и 18 его доклада, будет считать своей первоочередной задачей и продолжать изучать вопрос о включении в свою методологию дополнительных экономических показателей, основанных на надежных статистических данных, которые касаются задолженности, международных валютных резервов и условий торговли. Только таким образом могут быть устранены существующие в нынешней шкале взносов несоответствия.

42. Г-жа КОЭН-ОРАНТЕС (Гватемала) говорит, что ее делегация проголосовала за этот проект резолюции, однако отмечает, что Гватемала, являясь латиноамериканской развивающейся страной, выступает против сокращения ставок взносов некоторых высокоразвитых стран за счет борющихся развивающихся стран. Она будет следить за усилиями Комитета по взносам в области разработки методологии, которая лучшим образом отражала бы реальную платежеспособность.

43. Г-н ДИТЦ (Австрия) отмечает, что, хотя его делегация и проголосовала за этот проект резолюции, всем известно, что неофициальные консультации по вопросу о новой методологии не увенчались успехом из-за настойчивого стремления вновь подтвердить резолюцию 39/247 В Генеральной Ассамблеи. Результатом чего явилась шкала взносов, которую 38 стран не сочли возможным поддержать. Это должно стать уроком на будущее, и впредь резолюцию 39/247 В Генеральной Ассамблеи необходимо рассматривать с должной осторожностью.

44. Г-н СВИСИ (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что, хотя его делегация и проголосовала за этот проект резолюции, она убеждена в том, что в будущем шкалы взносов должны учитывать тяжелые условия, в которых находятся государства, чей национальный доход зависит от истощающихся ресурсов.

45. Г-н ФАХРОД (Катар) говорит, что его делегация воздержалась при голосовании по этому проекту резолюции, поскольку она считает неприемлемым увеличение долевого взноса Катара. В будущем Комитет по взносам должен разработать более справедливую шкалу взносов.

46. Г-н ТАКАСУ (Япония), напоминая о том, что его делегация уже изложила свою точку зрения относительно новой шкалы взносов на 12-м заседании Комитета, говорит, что она воздержалась при голосовании по этому проекту резолюции из-за высказанных в то время оговорок, в частности относительно использования слишком сложной методологии, которая основывается на несопоставимых статистических данных, различных методах учета и различных системах валютных курсов, и не отражает надлежащим образом различие в статусе государств-членов.

47. Г-н МЮРРЕЙ (Тринидад и Тобаго) говорит, что его делегация воздержалась при голосовании по этому проекту резолюции ввиду неадекватности методологии, которая почти исключительно основывается на показателе национального дохода. Она по-прежнему будет настаивать на коренном усовершенствовании базы данных и применении легко сопоставимых дополнительных данных в процессе расчета шкалы взносов. Все более широкое использование процесса ограничения убедительно свидетельствует о недостатках существующего метода расчета реальной платежеспособности каждого государства.

48. Г-жа НИПАТАКУСОН (Таиланд) говорит, что ее делегация проголосовала за этот проект резолюции, несмотря на свою обеспокоенность в связи с увеличением ставок взносов развивающихся стран, поскольку она уверена в том, что Комитет по взносам разработает справедливую шкалу взносов. Ее делегация поддержала также этот проект резолюции в ответ на настоятельный призыв Генерального секретаря от 10 октября 1985 года, в котором шкала взносов была названа в качестве одного из трех основных пунктов, по которым необходимо достичь согласия для того, чтобы обеспечить финансирование деятельности Организации (A/C.5/40/SR.11, пункт 2).
49. Г-н АМНЕУС (Швеция) говорит, что его делегация воздержалась при голосовании по этому проекту резолюции из-за оговорки, касающейся руководящих принципов, которых придерживается Комитет по взносам. В этой связи он ссылается на заявление по этому вопросу, сделанное на пленарном заседании Ассамблеи шведским министром иностранных дел.
50. Г-н ЮНИС (Ирак) говорит, что его делегация проголосовала за этот проект резолюции, однако она выражает надежду, что в будущем Комитет по взносам будет вносить лишь небольшие изменения в шкалу взносов, что обеспечит принятие такой резолюции на основе консенсуса.
51. Ирак возражает против неточностей в заявлении представителя Ирана в отношении причин ухудшения положения экономики этой страны.
52. Г-н МИЛЛЕР (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация проголосовала против этого проекта резолюции отнюдь не потому, что она возражает против своего собственного долевого взноса, а потому, что она имеет серьезные оговорки относительно существующей методологии определения шкалы взносов. В частности, она хотела бы знать, является ли приемлемой для Организации, основанной на принципе суверенного равенства ее членов, шкала, основанная на платежеспособности, что обуславливает большие расхождения в размере взносов государств-членов.
53. В ходе переговоров по этому вопросу его делегация занимала максимально гибкую позицию для того, чтобы облегчить достижение консенсуса, и он отмечает, что для рассмотрения было подготовлено по крайней мере три проекта резолюции, которые она могла бы принять. Немногие другие страны руководствовались в ходе этих переговоров таким же духом компромисса. Еще большее беспокойство вызывает нежелание многих делегаций согласиться с возможностью того, чтобы мнения Соединенных Штатов были рассмотрены в Комитете по взносам. Его делегация, напротив, надеялась, что она сможет продемонстрировать конгрессу Соединенных Штатов, что Организация Объединенных Наций серьезно заинтересована в том, чтобы учесть позицию Соединенных Штатов по крайне важным вопросам бюджетного характера, таким, как шкала взносов. Она выражает надежду, что другие делегации пересмотрят свою негативную позицию и совместно с Соединенными Штатами предпримут в следующем году конкретные шаги по оздоровлению будущего финансового положения Организации.

54. Г-н ТОРСТЕЙНССОН (Исландия) отмечает, что его делегация с чувством сожаления воздержалась при голосовании по этому проекту резолюции, и напоминает о намерении Комитета по взносам осуществить подробный обзор сравнительного исследования альтернативных методологий установления шкалы взносов, упомянутого в пункте 64 его доклада, и говорит, что она с нетерпением ожидает доклада по этому вопросу, который должен быть представлен на следующей сессии.

55. Г-н ЗИДУЭМБА (Буркина Фасо) говорит, что если бы его делегация присутствовала в момент проведения голосования, то она бы голосовала за этот проект резолюции.

56. Г-н МУДЖО (Кения), высоко оценивая работу, проделанную Комитетом по взносам, говорит, что его делегация голосовала за этот проект резолюции, поскольку она убеждена в том, что, хотя методология определения шкалы взносов может быть улучшена, реальная платежеспособность должна по-прежнему оставаться основным принципом, лежащим в основе этой шкалы.

57. Г-н РЕФШАЛ (Норвегия) говорит, что он воздержался при голосовании отнюдь не потому, что он выступает против ставки взносов его страны, с которой она, как всегда, согласна, а по причине противоречивых инструкций, разрабатываемых зачастую исходя прежде всего из эгоистичных интересов отдельных стран, а не чувства ответственности в отношении Организации Объединенных Наций, которые появились в резолюциях о шкале взносов за последние несколько лет, что в свою очередь помешало Комитету по взносам разработать логичную, методологически обоснованную и справедливую шкалу. Он выражает сожаление в связи с тем, что вновь не удалось достичь согласия в отношении общеприемлемого текста, и этот факт свидетельствует о том, что точки зрения такого рода все еще преобладают.

58. Г-н РОЙ (Индия) говорит, что подобно другим, он поддержал рекомендации Комитета по взносам, несмотря на оговорки относительно их приемлемости в целом. Его делегация поддерживает точку зрения, выраженную представителем Швеции, особенно в отношении более равномерного распределения расходов Организации для того, чтобы уменьшить ее зависимость от взносов какого-либо одного государства-члена. Он приветствует сравнительное исследование методологий установления шкалы взносов, применяемых Организацией Объединенных Наций и 28 другими организациями, подробный обзор которого Комитет по взносам планирует провести на своей следующей сессии, и говорит, что он с нетерпением ожидает результатов этого обзора.

59. Г-н АЛИ (Председатель Комитета по взносам) говорит, что он с большим интересом заслушал выступления на общих прениях по пункту 122 повестки дня, а также выступления делегаций по мотивам голосования. Он проинформирует Комитет по взносам о высказанных в Пятом комитете критических замечаниях и выраженной озабоченности, которые будут должным образом приняты во внимание.

ПУНКТ 123 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПЕРСОНАЛА (продолжение) (A/C.5/40/L.16)

60. Г-н ОДУЙЕМИ (Нигерия), представляя проект резолюции A/C.5/40/L.16, говорит, что этот проект резолюции был разделен на три раздела в соответствии с соглашением, которое было достигнуто в процессе неофициальных консультаций с целью представления на сороковой сессии всеобъемлющей резолюции, касающейся вопросов персонала.

(Г-н Одуеми, Нигерия)

61. Раздел А этого проекта касается вопроса о составе Секретариата и в нем вновь подтверждаются предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросам персонала, в частности резолюция 39/245. В этом проекте выражается также беспокойство в связи с тем, что цели, установленные в среднесрочном плане набора персонала на 1983-1985 годы, не были достигнуты. В пункте 8 раздела А рассматривается вопрос о введении медицинского страхования после завершения службы для бывших сотрудников, нанятых на местной основе. В конце этого пункта он предлагает добавить следующие слова: "при том понимании, что Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии финансовые последствия изменения этого плана, с тем чтобы сделать его сопоставимым с другими планами общей системы".

62. В разделе В рассматриваются вопросы улучшения положения женщин в Секретариате. В ходе неофициальных консультаций было выражено общее мнение о том, что данную сессию следует использовать для освещения надлежащим образом этого вопроса не только в связи с усилиями, предпринимаемыми для улучшения представленности женщин в Секретариате, но и для ознаменования окончания Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций и отражения результатов Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, состоявшейся в Найроби.

63. И наконец, в разделе С рассматриваются вопросы, касающиеся уважения привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций, которые в прошлом рассматривались в отдельной резолюции. Включение такого раздела в данный проект никоим образом не наносит ущерба важности, придаваемой этому вопросу.

64. Г-н ОТМАН (Иордания) хотел бы предложить небольшую поправку к пункту 3 раздела С. Он предлагает, чтобы слова "международные сотрудники" были заменены словами "международные или местные сотрудники" или "сотрудники Организации Объединенных Наций". Его делегация испытывает чувство возмущения по поводу ряда случаев, описанных в докладе Генерального секретаря (A/C.5/40/25) и упомянутых в пункте 1 раздела С этого проекта резолюции.

65. Г-н ОДУЙЕМИ (Нигерия) говорит, что он не возражает против предлагаемой поправки, однако он предпочел бы использовать формулировку "сотрудники Организации Объединенных Наций" с тем, чтобы была сохранена связь с формулировками пункта 2 раздела С этого проекта.

66. Г-н КАТНЕР (Соединенные Штаты Америки) просит представить более подробную информацию относительно медицинского страхования, предлагаемого в пункте 8 раздела А.

67. Г-н ФОРАН (Контролер) говорит, что Секретариат приветствует содержащиеся в этом пункте положения, в частности с внесенными в них устными поправками. Медицинское страхование для бывших сотрудников, нанятых на местной основе, которые были участниками плана содействия покрытию медицинских расходов, содержащегося в добавлении Е к Правилам о персонале Организации Объединенных Наций, на деле будет охватывать лишь небольшое число лиц, приблизительно 100 человек, в отделениях на местах, которые в противном случае будут лишены нормального медицинского

(Г-н Форан)

страхования, предоставляемого сотрудникам при выходе в отставку. Ежегодные затраты в связи с осуществлением этого плана оцениваются в 40 000 долл. США. Выражается надежда, что после завершения подготовительной работы, а также при условии наличия средств, осуществление этого плана будет начато в течение приблизительно шести месяцев, и расходы в связи с этим составят в 1986 году приблизительно 20 000 долл. США. Как указано в устной поправке к этому проекту резолюции, финансовые последствия изменения настоящего плана будут представлены Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии.

68. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что пункт 6 раздела А этого проекта резолюции следует исправить так, чтобы в нем говорилось, что замечания Консультативного комитета относительно предложений о введении на экспериментальной основе конкурсных экзаменов для должностей класса С-3 будут включены в документ A/40/7/Add.13. В случае отсутствия возражений, он будет считать, что Комитет желает принять проект резолюции A/C.5/40/L.16 с внесенными в него устными поправками без голосования.

69. Предложение принимается.

Заседание закрывается в 18 ч. 30 м.